

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2012/101

The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Burkina Faso and Georgia to the United Nations.

10 October 2012

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Burkina Faso et de la Géorgie auprès de l'Organisation.

Le 10 octobre 2012



JOINT COMMUNIQUE

ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN GEORGIA AND BURKINA FASO

Burkina Faso and Georgia,

Desirous to promote mutual understanding and strengthen friendship and cooperation between the two countries;

Guided by the principles and purposes of the United Nations Charter and international law, particularly the respect and promotion of international peace and security, equality among states, due respect for national sovereignty and territorial integrity and non-interference in the internal affairs of other states;

Have decided to establish diplomatic relations at Ambassador's level with effect from the date of signature of this Joint Communiqué under the terms of the Vienna Convention on diplomatic relations of 18 April 1961, the Vienna Convention on consular relations of 24 April 1963, and based on the principles enshrined in the charter of the United Nations.

In witness whereof, the undersigned, being duly authorized by their respective Government, have signed the Joint Communiqué in three original copies in French, Georgian and English languages, all texts being equally authentic.

New York, 2 October 2012

FOR BURKINA FASO



Der KOGDA
Ambassador
Permanent Representative
to the United Nations

FOR GEORGIA



Alexander LOMAIA
Ambassador
Permanent Representative
to the United Nations



COMMUNIQUÉ CONJOINT RELATIF À L'ETABLISSEMENT DE RELATIONS DIPLOMATIQUES ENTRE LE BURKINA FASO ET LA GÉORGIE

Le Burkina Faso et la Géorgie,

Désireux de renforcer la compréhension mutuelle et les relations d'amitié et de coopération entre les deux pays;

Guidés par les buts et principes de la charte des Nations Unies et le droit international, en particulier le respect et la promotion de la paix et de la sécurité internationales, de l'égalité entre les Etats, le respect de l'indépendance, de la souveraineté nationale et de l'intégrité territoriale, des traités et du principe de non-ingérence dans les affaires intérieures;

Ont décidés d'établir des relations diplomatiques, au niveau des Ambassadeurs, à compter de la date de signature du présent Communiqué Conjoint, conformément aux dispositions de la Convention de Vienne du 18 avril 1961, sur les relations diplomatiques, de la Convention de Vienne sur les relations consulaires du 24 avril 1963 et sur la base des principes consacrés par la charte des Nations Unies.

En foi de quoi, les représentants dûment mandatés, par leur gouvernement respectif, ont signé le présent Communiqué Conjoint en deux exemplaires originaux en langues française, géorgienne et anglaise, les trois textes faisant également foi.

New York, le 2 octobre 2012

POUR LE BURKINA FASO


Der KOGDA
Ambassadeur
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies

POUR LA GEORGIE


Alexander LOMAIA
Ambassadeur
Représentant Permanent
auprès des Nations Unies